

The 12th Asian-Pacific City Summit

SUSTAINABLE CITIES AND COMMUNITIES

FUKUOKA CITY, JAPAN

| REPORT

中文



The 12th Asian-Pacific City Summit

SUSTAINABLE CITIES AND COMMUNITIES

1-3 August 2018 Fukuoka, Japan



SUSTA
DEVEL
GO



The 12th Asian-Pacific

SUSTAINABLE CITIES AND COMMUNITIES

1-3 August 2018
Fukuoka, Japan



SUSTAINABLE
DEVELOPMENT
GOALS

Pacific City Summit
COMMUNITIES

SPRINTA 360





The 12th Asian-Pacific City Summit

SUSTAINABLE CITIES AND COMMUNITIES

2018.8.1- 8.3
FUKUOKA CITY, JAPAN

| **REPORT** |

CONTENTS

峰会概要	5
日程安排	6
开幕式	8
基调演讲	14
企业演讲	18
联合国人居署分会	24
国际机构演讲	28
小组会议	34
全体会议	48
闭幕式	52
展位	55
双边会谈	58
欢迎宴会	62
欣赏大濠公园烟花大会	64
欢送会	66
视察	68
参加城市代表	70
前期活动	74
参考资料	77

HITACHI
Inspire the Next

THE FUTURE OF CITIES IS OPEN TO SUGGESTIONS

There are moments in life we don't want to miss. That's why Hitachi is co-creating solutions that help cities move toward what matters. With longstanding expertise in both operational and information technologies, we're making complex systems more responsive, intuitive and efficient, allowing people to travel smoothly through cities. It's one of the many ways we're using our IoT platform to analyze data, predict what comes next and deliver Social Innovation for all.

social-innovation.hitachi

Hitachi Social Innovation



峰会概要

The 12th Asian-Pacific City Summit
SUSTAINABLE CITIES AND COMMUNITIES

大会名称	第12届亚太城市峰会 The 12th Asian-Pacific City Summit
举办日期	2018年8月1日(周三)-8月3日(周五) ※3日进行考察
主办	福冈市、联合国人居署福冈本部
协办	总务省、外务省、国土交通省、环境省、联合国信息中心(UNIC)、 联合国开发计划署(UNDP)、全球契约组织日本网络(GCNJ)、 独立行政法人国际协力机构(JICA)
主题	可持续居住的城市建设
参加人士	亚太城市代表(16个国家32个城市)、国际机构、企业、嘉宾等约400人
会场	福冈海鹰希尔顿酒店
使用语言	日语、英语、中文、韩语



日程安排

The 12th Asian-Pacific City Summit
SUSTAINABLE CITIES AND COMMUNITIES

[第一天] 8月1日(周三)

14:00-14:40	开幕式 <ul style="list-style-type: none">· 主办方致辞: 福冈市长 高岛宗一郎· 与会城市介绍· 与会城市代表致辞: 广州市长 温国辉· 播放视频: 联合国常务副秘书长 阿米纳·穆罕默德· 来宾介绍· 来宾致辞: 驻福冈大韩民国总领事馆总领事 孙钟植 驻福冈美利坚合众国领事馆首席领事 Joy Michiko SAKURAI· 当地代表致欢迎辞: 福冈市议会副议长 石田正明
14:55-15:30	基调演讲 I <ul style="list-style-type: none">· 联合国人居署执行主任 麦慕娜·莫哈德·谢里夫
15:30-15:50	企业演讲 I <ul style="list-style-type: none">· 日立亚洲公司董事长兼日立印度公司董事长 中北浩仁
15:50-16:10	茶歇·双边会谈
16:10-16:50	基调演讲 II <ul style="list-style-type: none">· 全球契约组织日本代表理事 有马利男
16:50-17:05	企业演讲 II <ul style="list-style-type: none">· 三菱电机株式会社神户制作所社会系统第一部门 高桥智之
17:05-17:15	合影留念
17:15-18:15	茶歇·双边会谈
18:15-19:40	欢迎宴会 <ul style="list-style-type: none">· 开场致辞: 福冈市长 高岛宗一郎· 来宾致辞: 中华人民共和国驻福冈总领事馆总领事 何振良 Vice Minister, Ministry of Home Affairs, Socialist Republic of Viet Nam TRAN Anh Tuan· 当地代表致欢迎辞: 福冈市议会议长 川上晋平· 干杯祝词: Mayor of Auckland Council Phil GOFF· 结束致辞: 联合国人居署福冈本部部长 是泽优
20:00-21:30	欣赏大濠公园烟花大会

[第二天] 8月2日(周四)

08:30-10:15	联合国人居署分会 <ul style="list-style-type: none"> · 联合国人居署福冈本部发表演讲 · “城市与国土规划国际指南研讨会”的报告 · 由《城市与国土规划国际指南》中介绍的城市进行演讲 · 联合国人居署当地事务所所长演讲
10:15-10:30	企业演讲 III <ul style="list-style-type: none"> · JEF Engineering株式会社常务执行役員 阿部吉郎
10:30-10:50	茶歇·双边会谈
10:50-11:35	国际机构演讲 <ul style="list-style-type: none"> · 世界银行驻日特别代表 宫崎成人 · 亚洲开发银行副行长 班庞·苏山多诺 · JICA理事 加藤宏
11:35-11:55	企业演讲 IV <ul style="list-style-type: none"> · 株式会社久保田执行役員、环境事业部副部长、环境工程事业负责人 品部和宏
11:55-12:05	企业演讲 V <ul style="list-style-type: none"> · 独立行政法人都市再生机构海外总括役 吉村弘之
12:05-13:15	午餐·双边会谈
13:15-16:30	小组会议 I / 小组会议 II / 小组会议 III
16:30-17:30	茶歇·双边会谈
17:30-17:55	全体会议 <ul style="list-style-type: none"> · 小组会议报告 · 表决待决议事项 · 共同宣言
17:55-18:05	闭幕式 <ul style="list-style-type: none"> · 闭幕致辞: 福冈市长 高岛宗一郎
18:05-19:30	移至下一场所, 参观博物馆
19:30-21:00	欢送会 <ul style="list-style-type: none"> · 开场致辞: 福冈市长 高岛宗一郎 · 干杯祝词: Director of Town Planning Department, Ipoh City Council Zulqarnain bin Mohamad · 结束致辞: 仰光市长 Maung Maung Soe

[第三天] 8月3日(周五)

视察	· 路线1(9:00-12:00)	水管理中心、博多旧街区(栉田神社~川端通商店街)
	· 路线2(9:00-12:00)	爱尔兰岛、海水淡水化中心
	· 路线3(9:30-15:30)	氢气站、西部(中田)垃圾填埋场、今津运动公园
	· 路线4(9:00-16:30)	山王雨水调整池、爱尔兰岛、宗像大社

开幕式

8月1日(周三)





驻福冈大韩民国总领事馆总领事
孙钟植



驻福冈美利坚合众国领事馆
首席领事
Joy Michiko SAKURAI



银川市
住房和城乡建设局副局长
刘加鹏



Vice Chairwoman of
Ha Noi People's Committee
PHUNG Thi Hong Ha



Mayor of Taiping Municipal Council
Haji Abd. Rahim bin Md. Ariff



大分市长
佐藤树一郎



福冈市长
高岛宗一郎



主办方致辞

福岡市長
高島宗一郎

今天，能够时隔16年在福岡召开第12届亚太城市峰会，我感到非常高兴。与此同时“城市与国土规划国际指南研讨会”、“制定和推进国土与地区规划的平台会议”也一并召开，世界各方人士都齐聚一堂。在此我由衷地欢迎大家来到福岡！

这次是史上最大规模的一次盛会，来自全球16个国家的31个城市代表、联合国、国际机构、各国代表以及众多嘉宾都前来参加此次大会。在此，我向负责基调演讲的联合国人居署执行主任麦慕娜·莫哈德·谢里夫女士、全球契约组织日本代表理事有马先生以及即将发表演讲的各位企业人士、协助举办峰会的所有相关人士表示深深的感谢！

亚太城市峰会是福岡市在1994年提出后成立的，作为构筑城市间联络网的平台，以共享并合作解决各种城市问题为目的，至今已于各城市召开。

近年来，世界正在以全球规模快速推动城市化与全球化，在面临居住、交通、水基础设施、贫困、贫富差距等问题的同时，因气候变化而产生的灾害风险也日益加剧。我们每个“城市”必须积极运用ICT、IoT、AI等技术，努力解决上述问题。

而迎来第25个年头的此次峰会是与联合国人居署福岡本部共同召开的，世界银行、亚洲开发银行、JICA、拥有出色技术或产品的企业都参加了这次会议，希望在会议上能够更具体、更切实地解决各种城市问题。

为了以这次峰会为契机，树立起“通过亚太城市联络网解决全球规模的课题”这一全新价值观，并实现可持续发展的世界，希望参加会议的各位能够相互合作，共同发展，不断加深与伙伴之间的羁绊。



与会城市代表致辞

广州市长
温国辉

广州是中国重要中心城市，过去40年得益于改革开放，经济社会持续保持快速发展，目前经济总量已突破2万亿元，辖区面积7434.4平方公里，实际管理人口超过2000万人。随着城市的日益发展，大气污染、交通拥堵、垃圾围城、暴雨内涝等“大城市病”也不同程度存在，城市治理任务艰巨。我们认为推进城市治理，一方面要坚持以人民为中心的发展思想，从人民群众最关心最直接最现实的问题入手，营造共建共治共享社会治理格局，才能切实提高人民群众的获得感幸福感安全感。这些年来，广州在社会民生领域的财政投入一直占财政总支出的70%以上，大气环境、河涌治理、垃圾分类、综合交通、海绵城市建设等领域持续取得可喜变化，美丽宜居花城形象逐渐深入人心，成为城市新的靓丽名片。另一方面要秉持开放创新精神，放眼世界、海纳百川，深刻汲取全球先进城市的治理智慧。这些年来，广州致力于打造国际交往中心，推动62个国家在穗设立总领事馆，与全球71个城市建立友好关系，互动频繁。今天在座的福冈市长高岛宗一郎先生和奥克兰市长菲尔·高夫先生去年分别率团访问广州并参加《财富》全球论坛、广州—奥克兰—洛杉矶三城经济联盟广州年会，两位发表了在城市治理方面具有前瞻性充满智慧的观点，我们一起分享了城市管理方面的先进理念和优秀案例，大家收益良多。广州还先后举办全球治理高层政策论坛，连续四届当选世界城地组织联合主席城市，推动创设了广州国际城市创新奖等高端平台，城市治理体系和治理能力现代化水平不断提高。

亚太城市峰会是重要的国际交流平台，相信这次在联合国人居署的具体指导下，将碰撞出更多思想的火花，为全球城市可持续发展贡献更多的智慧和可行的路径。

最后，祝愿峰会取得圆满成功！

谢谢大家。



播放联合国视频

联合国常务副秘书长
阿米纳·穆罕默德

生于1961年。作为负责联合国2015年后发展议程的特别顾问，在正式通过包括可持续发展目标（SDGs）在内的《2030年可持续发展议程》中发挥了不可或缺的作用。从2015年到2016年，担任尼日利亚联邦共和国的环境部长。从2017年就任现职。

亚太地区城市面临着各种社会、经济、环境问题与许多机会。大家是居住在全球城市化发展速度最快地区的居民，将有机会利用这新局面为全人类造福。

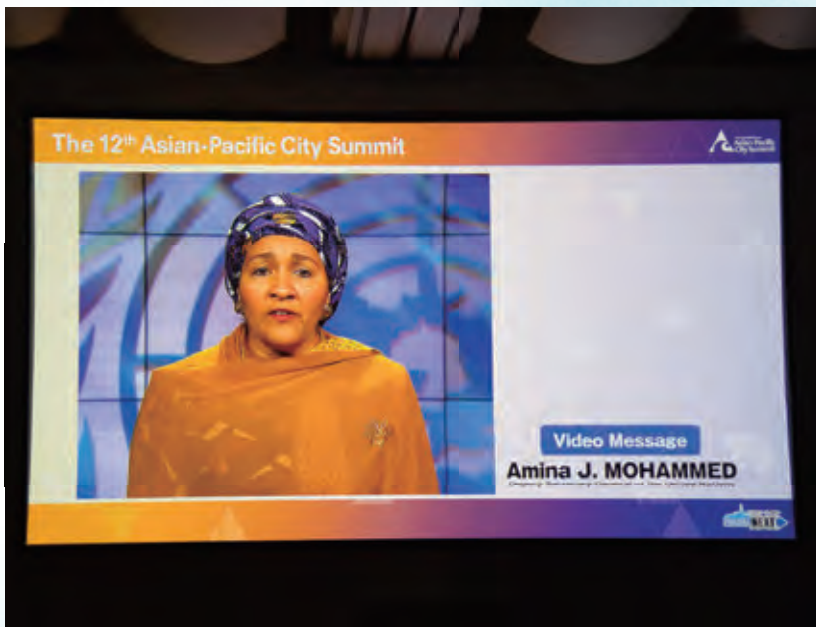
在最近发表的《全球城市化白皮书》的统计数据中，亚太地区飞速的城市化现象是显而易见的。亚洲城市正在经历飞跃式的发展。全球一半以上的城市人口都生活在亚洲城市，部分城市位于全球GDP排行榜的前列。这种飞速增长在强力推动发展的同时，也伴随着巨大的风险。在最容易受到气候变化影响的25个城市中，有19个是亚太地区的城市。我们必须在确保增长所带来的优势的同时，针对气候变化影响采取对策，努力解决问题。

的确，随着亚太地区城市的飞速发展，美好的未来正在向我们招手。在东亚，随着城市化的发展，人们更容易获得教育、就业、医疗及其他服务，许多人都摆脱了贫困。亚洲城市正在引入减少油耗的电动出租车和信号灯，推动街灯的LED化，以此作为抑制气候影响的对策。

请大家有效利用此次峰会，将其作为解决各种课题的平台。请积极汇报因“接受多样性”而促进成长与创新的最佳事例及体验等。让我们齐心协力，创造一个安全、健康、可持续的城市发展模式。为了保护当地居民免受海平面上升、沿岸地区洪涝的侵扰，如果有关于基础设施与政策完善方面的具体事例，请务必进行介绍。请务必说明自己的城市正在推动何种绿化政策与低碳交通系统，以及是如何努力提高环境足迹评估的。

请不要将“非正式住区”仅视为贫民窟，而应将其未开发的潜力视为未来的可能性。为了解决“非正式住区”的主要课题，帮助贫民区居民自行收集所在社区的数据、企划居民参与型活动、促进与地方自治体及区域外合作伙伴相互合作的项目与举措是不可或缺的。

在场的各位，联合国秘书长安东尼奥·古特雷斯和我将尽全力提供支持，帮助各城市首脑与地区社会实现可持续发展目标（SDGs）。联合国开发系统在今后也会与各位密切合作，提供支持。通过包容、坚韧（弹性）精神实现可持续发展的城市，这才是2030年议程成功的关键所在。我衷心希望本次峰会能够在“共享目的意识”的精神下取得圆满成功。



基调演讲

8月1日(周三)



联合国人居署执行主任
麦慕娜·莫哈德·谢里夫





全球契约组织日本代表理事
有马利男





基调演讲 |

《可持续发展的城市和社区》

联合国人居署执行主任
麦慕娜·莫哈德·谢里夫

根据预测，截止到2050年世界人口的三分之二将居住在城市，并且据称在2030年前人口达到100万人以上的706个城市中，将有391个亚洲城市。由于城市化会消耗大量的能源，排放大量的二氧化碳，所以会对环境造成很大影响。而且，还会导致产业结构发生变化，存在造成经济差距的危险。

同时，由于城市所创造的GDP占据了全球的70%，所以城市的可持续发展将成为减少贫困、推动以“不让任何一个人掉队”为理念的《2030年可持续发展议程》的契机。如果将城市化作为用于解决城市问题的工具，适当加以规划并付诸实施，它将会成为一股为社会带来真正变革的力量。

联合国于2015年采纳包括17个可持续发展目标（SDGs）在内的《2030年可持续发展议程》，并且于2016年采纳了《新城市议程》（NUA）。这两项议程将城市化定位于国际发展政策的最前沿。联合国人居署将城市可持续发展作为中心，在联合国各成员国针对NUA和SDGs目标中与城市相关方面实施政策时不断提供援助。关于SDGs目标11[可持续城市和社区]，为了掌握各国和各城市的目标达成情况，正在和各方合作伙伴共同协作，开展数据收集和分析工作。此外，联合国人居署目前正在为亚太地区的10个国家提供支持，帮助其制定和修订与SDGs和NUA保持同步的国家城市政策。同时希望与每个城市的市长建立合作伙伴关系，即使无法解决，至少要在减缓城市化问题方面做出努力。

为了解决城市化问题，不仅仅是国家的城市政策，还应当综合考虑气候变化政策和住宅政策等，联合国人居署正专注于解决城市化方面的问题。此外，为了能够解决城市化问题，必须能够将国家层面的计划持续反映到实际操作中去。如何制定更适合当地的NUA，并以当地水平来实现SDGs是非常重要的。这些都是联合国人居署无法单独实施的。由公共机构和民间组织，以及诸位居民等各种各样的主体形成的合作关系至关重要。因此，我们正在努力将SDGs和NUA融入到能够让当地民众理解的计划中。此外，我们也致力于“People’s process”，也就是采用以居民为主导的居住开发进程（将居民置于重建的中心，成立居民组织，将资金交给组织，在组织内制定资金的使用方法、城市的重建计划和决定职责分工）的城市可持续发展举措。

在福冈市设立负责管辖亚太28个国家的地区本部至今已有21年。今后将继续有效运用联合国人居署拥有的经验和专业知识，与各方合作伙伴紧密协作，不断努力推动城市化的积极变革。



基调演讲 II

《可持续经营与SDGs》

全球契约组织日本代表理事
有马利男

SDGs是为了保持世界与地球社会的健康发展，并将其完好地传至下一代人的共同课题，也是未来的一大目标。

世界的技术、资金、人才等，以实践SDGs并达成目标为目的的资源主要汇聚于商业社会。企业社会拥有为实现SDGs目标而解决课题的能力。另一方面，威胁SDGs的问题主要由企业活动引起，例如排放CO₂、侵犯人权等。对企业而言，社会与地球环境是开展商务的基础设施，也是必要条件。为了实现长期的可持续经营，就必须解决SDGs的课题，并达成目标。

综上所述，企业既是问题的原因，是问题的解决者，也是解决方案的受益者。对企业而言，SDGs是必须面对的课题。

为了解决SDGs课题，联合国与民间经营者、领导者等在“一起创建互助互惠的全球市场”的提案下，携手创建了全球契约组织。契约的意思即为约定。

关于企业的存在理由，有两种观念。其一，是企业应为股东创造收益，并分配给股东。其二，是企业应向社会提供价值，并向下一代传承。我同意后一种观念，企业的使命便是为社会、市场提供价值。如果企业预测SDGs在2030年的课题，并进行逆推，构筑解决方案，就能从中发现具有潜力的商业机会与可持续发展的商务模式。

上述两种观念是比较典型的，但我认为最重要的还是要看企业经营者如何思考，同时员工如何产生共鸣。作为全球契约组织日本网络，希望能够在进行类似讨论的同时，让持后一种观念的经营者尽量增多。

企业演讲

8月1日(周三)·2日(周四)



日立亚洲公司董事会会长兼日立印度公司董事会会长
中北浩仁



三菱电机株式会社神户制作所
社会系统第一部门
高桥智之





JFE Engineering株式会社
 常务执行役員
 阿部吉郎



株式会社久保田执行役員、
 环境事业部副部长、
 环境工程事业负责人
 品部和宏



独立行政法人都市再生机构
 海外总括役
 吉村弘之



企业演讲 I

《为SDGs做贡献的日立的社会创新》

日立亚洲公司董事长兼日立印度公司董事长
中北浩仁



1910年创业以来，日立始终致力于为解决社会正面临的课题提供产品和服务。近年来，在全球数字化进程中，为了实现每个人都能安全，放心，宜居的社会，我们将通过灵活运用数字技术的社会创新，与国家、自治政府、企业等共同解决社会课题。

本次演讲为大家介绍了亚太地区的日立公司为了向《2030年可持续发展议程》的可持续发展目标做出贡献而正在展开的创新事例。

企业演讲 II

《供水调整系统对节水型城市建设的贡献》

三菱电机株式会社神户制作所社会系统第一部门
高桥智之



本公司以用于上下水道的电力设备为主，提供各种有助于达成SDGs的水环境解决方案。正在开展节水型城市建设的福冈市，通过灵活使用供水调整系统，成功将漏水率控制在2.0%。不仅降低了完善设施及保证运转所需要的成本，而且成功减少了环境负荷。本次演讲为各位介绍了为福冈市节水型城市建设做出贡献的供水调整系统概要，以及减轻操作员负担，将有效运用变成可能的运用支援功能。

企业演讲 III

《支持“可持续居住的城市”的技术》

JFE Engineering株式会社常务执行役員
阿部吉郎



为了实现SDGs第11项目标“可持续居住的城市建设”，必须完善主要的社会基础设施。本公司在废弃物发电、水处理、生活基础设施、交通等领域均拥有可提供帮助的各种技术。由于相关基础设施不完善，很多国家和地区面临着问题虽亟待解决却日益严峻的现象。日本也曾经历过同样的问题，但政府与民众共同努力，克服了困难。本次演讲，通过展示在海外开展的活动等，为大家介绍了如何利用经验为SDGs第11项目标做出贡献。



企业演讲Ⅳ

《久保田的行动 ～SDGs×城市化～》

株式会社久保田执行役員、环境事业部副部长、环境工程事业负责人
品部和宏



1893年，为了从当时盛行的霍乱中拯救人们，创业者在日本国内首次实现了铁合金自来水管的量产，这成为了久保田的出发点。之后，为了解决水质污染、粮食不足及完善基础设施等，伴随着城市的发展，久保田在食品、水质以及环境领域，不断推出为生活和社会做贡献的各种产品。最近，久保田致力于利用ICT技术解决因城市化导致的新问题，例如农业人口减少以及如何高效率地管理不断完善的水环境基础设施。

久保田的历史就是SDGs的历史。本次演讲为大家介绍了从创业初始至今，久保田为实现SDGs的一系列举措所积累起来的经验与解决日本国内外各种城市问题所贡献的技术。

企业演讲Ⅴ

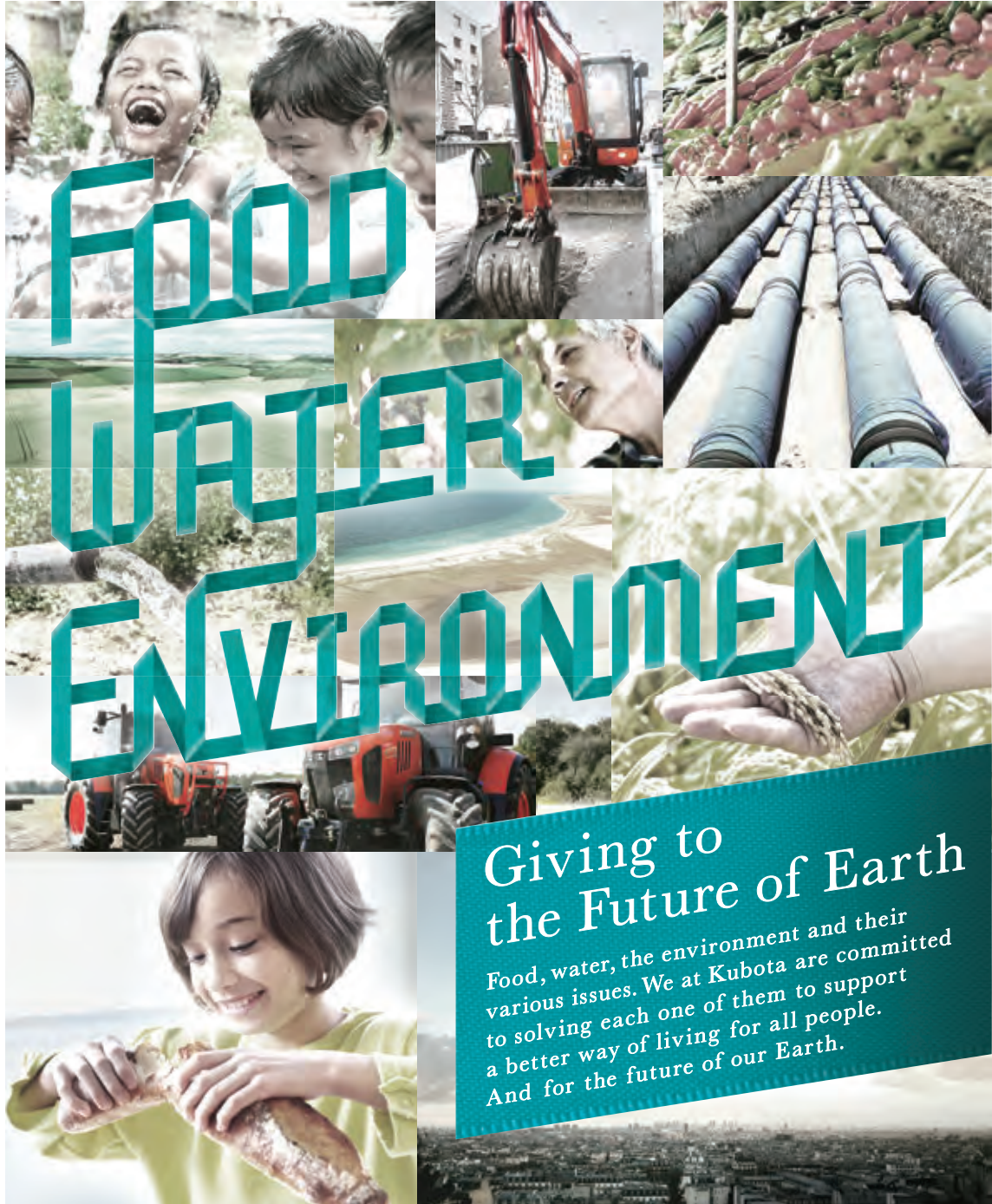
《关于都市再生机构(UR)对企业在海外开展业务的援助》

独立行政法人都市再生机构海外总括役
吉村弘之



都市再生机构（UR）的前身是1955年创立的“日本住宅公团（JHC）”。其成立目的是，为在快速增长期间涌入城市圈的劳动者大量提供住宅或住宅用地，以及构建一个能够实现这一目的的住宅大量供给系统，并引导户型和设备标准化。之后，为了满足国民需求的变化，进行了数次城市开发、再开发事业及住宅供给。今后，UR将灵活运用这些丰富经验，为解决亚洲新兴国家等地的各类城市问题，积极援助日本企业，以促进其参与到城市开发等活动中去。

For Earth, For Life
Kubota



Giving to the Future of Earth

Food, water, the environment and their various issues. We at Kubota are committed to solving each one of them to support a better way of living for all people. And for the future of our Earth.



Farm and utility machinery



Engine



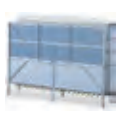
Construction machinery



Precision equipment



Pipe systems



Environmental solutions



Materials

KUBOTA Corporation

联合国 人居署 分会

8月2日(周四)



- **联合国人居署执行主任**

联合国人居署执行主任 麦慕娜·莫哈德·谢里夫

- **联合国人居署福冈本部发表演讲**

《联合国人居署福冈本部的活动》

联合国人居署福冈本部 本部部长辅佐官 星野幸代

- **由《城市与国土规划国际指南》中介绍的城市进行演讲**

《走向世界的“福冈方式”垃圾填埋场》

福冈市环境局局长 吉村隆一

《国际绿色城市》

Mayor of Surabaya City, Tri RISMAHARINI

《NEC城市交通的发展历程与展望》(艾哈迈达巴德市)

NEC交通与物流解决方案事业部 山谷明美

- **联合国人居署当地事务所所长演讲**

《关于联合国人居署的活动以及与福冈的合作》

Habitat Programme Manager, UN-Habitat Nepal, Padma JOSHI

《与缅甸城市化相关的联合国人居署活动以及福冈县国际合作负责人培养项目》

Country Programme Manager, UN-Habitat Myanmar,

Bijay KARMACHARYA





联合国
人居署
分会



Human Settlements Officer, UN-Habitat ROAP
Nadine WAHEED



联合国人居署执行主任
麦慕娜·莫哈德·谢里夫





Mayor of Surabaya City
Tri RISMAHARINI



联合国人居署福冈本部 本部部长辅佐官
星野幸代



福冈市环境局局长
吉村隆一



NEC交通与物流解决方案事业部
山谷明美



Country Programme Manager, UN-Habitat Myanmar
Bijay KARMACHARYA



Habitat Programme Manager, UN-Habitat Nepal
Padma JOSHI



国际机构 演讲

8月2日(周四)



亚洲开发银行副行长
(知识管理·可持续发展)
班庞·苏山多诺





世界银行驻日特别代表
宫崎成人



JICA理事
加藤宏



《强化城市纽带的时代以及世界银行的职责》

世界银行驻日特别代表
宫崎成人

全球GDP的80%以上是城市创造的，数以亿计的人口因此而能够摆脱极端贫困状态。如果城市化问题能够以恰当的方法处理，就可以创造出更好的生活机会，就能够摆脱贫困，同时还可能成为推动经济增长的原动力。此外，城市蕴藏着各种各样能够激发创新与发展的想法和活动。事实上，城市经常作为包括贸易、商业、政府、交通系统等在内的对国家整体发展至关重要的活动的据点。

但是，城市化也存在许多课题有待于解决。由于人口、工作、资产都集中于城市，导致城市也可能因为一些自然的或者人为造成的冲击和压力而变得非常脆弱。为避免发生人身伤害和经济损失，我们必须针对这种冲击和压力进行更加强韧的投资。自然灾害可能会使很多城市居民陷入极端贫困之中。2000年以来，全球发生的大规模自然灾害中有70%集中发生在东亚及太平洋地区，这些地区必须从硬件和软件两方面持续强化具有强韧性和迅速恢复能力的应对策略。

虽然城市化存在许多课题，但它同时也蕴含着许多的机遇。通过政府、自治团体、国际机构、市民社会以及民间组织通力合作，共同进行城市规划，筹措资金，从而为长期可持续的城市开发的形成做出贡献。

本次会议，我想请大家探讨以下3项课题。

1. 为了促进及维持城市间有建设性的合作与信息交换，必须要采取哪种城市层面上的合作方式？
2. 在推进可持续发展倡议时，如何才能加快民间组织的积极参与与资金筹措速度？
3. 如何能够使城市化惠泽全体市民？

值此亚太城市峰会之际，很期望诸位城市代表能积极建言献策，共商大计。我相信，我们通过各种合作，一定能够适应、减缓及促进在经济方面、社会方面以及环境方面的变化。



《为了让亚太地区的城市生活变得更加舒适》

亚洲开发银行副行长
(知识管理·可持续发展)
班庞·苏山多诺

从其规模和速度来看，城市化日益成为亚太地区的一大课题。随着越来越多的人进入城市，城市占据了能源消耗量的80%以及CO₂排放量的75%，因大气污染导致死亡的人数已超过450万人，气候变化等影响也非常大。特别是亚太地区，在短期内实现了欧洲历经100年才实现的城市化。欧美各国也要求亚太地区在城市建设中注意环境保护。

虽然城市化存在各种课题，但现状是城市化创造了亚洲80%的GDP。而伴随着数字化的发展，也开始使用与以往截然不同的新技术，对城市进行运营与管理。现在可以使用智能手机进行导航，也能通过二维码购买商品，“数字生活”已成为了生活常态。如今，城市处于新技术的最前沿，应该将新技术用作城市运营的新工具。

到2030年，亚洲的基础设施建设所需费用将达到26兆美元，每年为1.7兆美元。在预算与资源有限的情况下，为了推动宜居城市建设，同时抑制环境负荷，必须实现面向未来的可持续城市开发，这点显而易见。为了达成这一目标，仅依靠公共部门是无法实现的，因此官民双方的投资，即官民合作（PPP: Public Private Partnership）不可或缺。而人与人之间，即国民、个人、当地社会必须深入合作。因此，ADB等国际开发金融机构会以提供融资、基于知识与专业的解决方案、共享知识等各种形式给予援助。

城市不仅需要发展基础设施，还需要发展社会的其他方面，例如促进商业和经济。ADB对无法开设银行账户、无法接受金融服务的人士给予援助，例如活用云端服务、小额信贷、向中小企业或微型企业等提供融资。此外，还致力于推动数字化的发展，例如在斐济推动土地登记的电子化。在海绵城市试点中推动城市绿化、水资源循环利用等。

在城市规划中，必须根据各自的具体情况和文化，采取灵活的应对措施。任何一座城市都有文化背景，任何一座城市的居民都是最重要的要素。除了硬件方面的基础设施以外，还必须对软件方面的基础设施，即城市管理、治理、人才开发等进行组合运用。

ADB推出了各种关于宜居城市的出版物。希望能够通过这些出版物，在传达特定主题相关信息的同时，分享某个国家、城市或地区所采取的举措。从其他地区、城市或当地社区的教训与失败等中汲取经验，并根据具体情况，进行适应与调整，我认为这点非常重要。

可以说，以人为本的城市规划才是宜居城市的核心。



《JICA为实现城市的可持续发展而采取的措施》

JICA理事
加藤宏

目前城市化正在以前所未有的规模与速度进行发展，城市开发在未来将变得越发重要。JICA在可持续发展城市开发方面开展合作的同时，也专注于研究。我们认为，要实现可持续发展的城市，满足“环保”、“便利性与竞争力”、“创造力”、“安全性与防灾准备”、“公平与公正的生活”这5个条件非常重要。

接下来我介绍一下JICA的3个为在全世界推广可持续的城市开发而采取的措施。第1个是“综合措施”。“综合”包括了“涵盖从规划到实施的城市建设”、“软件与硬件”、“城市开发与国家整体开发的均衡、城市与城市的关联性”等。

第2个措施是“创新的重要性”。是指尽可能运用新技术与新思路的城市建设。

第3个措施是“通过知识共享、相互学习，创造新的知识”。

作为具体实例，我将介绍缅甸仰光市正在开展的项目。随着经济的发展，仰光市的城市规模也在迅速扩大。因此出现了交通堵塞等各种城市问题，已经到了必须综合考虑城市开发的阶段。JICA在与政府、仰光市多次进行协商后，从制定作为城市建设基础的总体规划开始入手，实施具有连贯性的合作项目。比如打造城市未来愿景与框架，完善交通基础设施网络，同时与政府、城市一起选出城市应该优先开展的事业等。

接下来我想对创新的重要性进行说明。在JICA内部，我们正与研究人员一起致力于采用有别于以往的方法来解决曼谷的交通问题。例如，将发展迅速的信息技术与基础设施相结合，考虑可否通过新的方法制定交通计划。今后，我们将努力建设一个新城市，把重点从优先考虑经济性的交通计划转化到实现每个人生活质量的提高。

最后，我想要说明网络的重要性。在过去，JICA主要开展政府之间的项目。但在城市问题上，仅凭政府往往难以解决。现在自治体、民间组织作为JICA合作伙伴，显得越来越重要。民间技术对城市问题的解决具有非常大的意义，对于可持续发展城市建设而言，城市与城市之间的相互学习、强化城市与民间的关系也变得非常重要。

JICA在各个国家实施项目的同时，作为两国之间的政府开发援助机构，与日本政府、自治体、民间组织、大学之间建立了各种网络关系。这些网络的建立，在可持续发展城市建设方面产生了各种协同效应，今后也要强化这些网络，不断致力于城市开发。



小组会议

8月2日(周四)





熊本市長 大西一史



Director of Centre for Liveable Cities, Ministry of National Development, Singapore
KHOO Teng Chye



佐賀市長 秀島敏行

Mayor of Gwangyang City
JEONG Hyun-bok

小组会议 |

《实现未来可持续发展的新城市建设》



参加城市 长沙市、大连市、上海市、福冈市、北九州市、长崎市、乌兰巴托市、釜山广域市、光阳市、符拉迪沃斯托克市

发表团体（发表顺序）	主题
福冈市	FUKUOKA Smart EAST/福冈100
长沙市	建设资源节约型和环境友好型社会，创建可持续发展的城市
大连市	将城市发展的目标愿景作为路标，力争建设可持续发展的先进国际城市
北九州市	关于“SDGs未来城市”北九州市的措施
长崎市	可持续居住城市建设 ～坡道城市长崎的城市建设～
乌兰巴托市	实现可持续居住城市建设
釜山广域市	釜山国际智能城市（智能釜山、幸福的市民）
光阳市	建设适宜育儿的幸福城市
符拉迪沃斯托克市	符拉迪沃斯托克市总体规划实施中的日俄合作
世界银行	
独立行政法人国际协力机构	
株式会社日立制作所	

[小组会议报告]

1. 现状与新的趋势

- 为了解决交通、能源、环境、健康、老龄化、安全、育儿等城市面临的各种课题，以SDGs为基础推动新的城市建设，在亚太地区激发创新的举措愈加频繁。为此，战略、总体规划的制定以及实施方面也取得了进展。
- 特别是采用ICT、IoT、AI，将人与人以更智能的形式连接，振兴经济与文化，并建设优质的宜居城市，这些在城市未来进入成熟期后追求可持续发展时，均为有效的方法。
- 为了建设新城市，部分城市提供“创新”与“创业”的机会，在孵化活跃的创业者方面出现了先进事例。

2. 主要课题

- 为了推进采用ICT、IoT、AI的新城市建设，国家、地方自治体、民营企业、学术研究机构、市民、国际机构等必须拥有灵活的构想与合作机制，实施相应举措。
- 为了让各种参与者进行创新，创造出商品和服务等新价值，希望地方自治体积极主动，发挥孵化器及平台的作用。此外，在根据科学证据采取行动时，城市可在数据收集与应用方面发挥重要的作用。
- 为了有效运用能够实现创新的新技术，现有规定的调整以及新规则的制定也成为了重大课题。

3. 建议采取的行动

- 关于采用ICT、IoT、AI的新城市建设成功事例，在亚太城市之间进行信息交换的同时，在国家、国际机构、企业等的合作下，进行经验转移、促进创业、提供匹配机会。
- 作为达成SDGs的有效方法，推进灵活使用有助于新城市建设的智能技术的社会的国际标准化。
- 为了推进通过实证试验等获得的知识在社会的运用，除了技术以外，还应推进商务模式的探讨。

主持人
海外环境合作中心理事 加藤真





福冈市副市长
荒瀬泰子



大连市政府
副市长
骆东升



长崎市长
田上富久



Vice Mayor for Economic Affairs, Busan Metropolitan City
YOO Jae-soo



长沙市人民政府副市长
刘明理



上海市住房和城乡建设
管理委员会 副主任
马轲



北九州市副市长
梅本和秀



Mayor of Vladivostok City
Vitalii VERKEENKO



Deputy Governor of Ulaanbaatar City
Enkhtur DORJKHUU

小组会议 II

《城市如何应对城市化的加速引起的问题》



参加城市 金边市、福冈市、大分市、佐贺市、怡保市、仰光市、奥克兰市、浦项市、新加坡市、檀香山市、河内市

发表团体（发表顺序）	主题
福冈市	可持续居住城市建设 / 节水型城市建设 / 废弃物处理 / 污水资源的有效应用
金边市	关于资源、能源、基础设施、交通政策的基本计划
大分市	关于大分市的氢能源利用
佐贺市	生物质产业城市佐贺 ～从地区资源的良性循环到低碳社会～
怡保市	怡保旧街道 ～面向可持续性的遗产旅游～
仰光市	因城市化加速引起的问题与仰光今后发展的战略性规划
奥克兰市	城市如何应对因城市化加速引起的问题
浦项市	“与市民共同前进”“浦项型城市再生”
新加坡 宜居城市研究所	飞速城市化面临的可持续开发：新加坡的发展历程
檀香山市	面对城市化的加速，檀香山市采取的行动 - 能源与交通部门的变革 -
河内市	河内的大气污染管理 挑战与课题
世界银行	
JFE 工程株式会社	
株式会社久保田	

[小组会议报告]

1. 现状与新的趋势

- 世界城市人口正在以亚太地区为中心急剧增长，此外，由城市化引起的问题预计今后在亚太地区会日益明显。
- 为了应对快速发展的城市化问题，当务之急是对安全住宅、交通网、能源、废弃物、上水下水管理等这些可持续城市系统进行开发。

2. 主要课题

- 在推动城市化的城市中，部分城市已经开始启动3R、能源转换、废弃物管理等措施，但部分城市依然面临着伴随城市垃圾、污泥、产品的副产物增加而带来的各种问题。
- 城市化，会对环境造成巨大的破坏、会导致交通费用上涨，或造成大气污染和水质污浊等影响人们的生活，是难以解决的问题。
- 如何维持城市的完全就业、创新、经济竞争力是一大课题，另一方面，应对该挑战也会产生新的产业和就业机会。

3. 建议采取的行动

- 拥有创新精神，发挥强有力的领导力是解决城市化问题的重要因素。
- 此外，在初期成功实现城市间拥有知识与技术的人才的持续性交流也是一种有效的方法。
- 废弃物与能源资源的循环利用、再利用、节约等综合性/共同受益方法的强化可最大限度地提高解决城市化问题的可能性。
- 强化市民参与、城市间合作，以及民间组织参与是解决城市化课题不可或缺的措施。
- 特别是制定城市总体规划和考虑战略的优先顺序时，关于可持续发展的城市基础设施的政策经验等知识的积累与共享是非常重要的。
- 针对如何解决低价住宅、能源稳定供应，以及规避城市蔓延现象等问题，城市再生与公共交通导向型开发（TOD）是可以实际运用的工具。

主持人
Senior Officer
World Bank Group Tokyo Office
Tokyo Development Learning Center (TDLC) Program
Daniel A. LEVINE





Mayor of Yangon City
Maung Maung Soe



福冈市副市长
中园政直



Vice Governor of Phnom Penh City NUON Pharat



Director of Town Planning
Department, Ipoh City Council
Zulqarnain bin Mohamad

小组会议 III

《为减轻因气候变化造成的灾害风险与将灾害损失减至最小的韧性城市建设》



参加城市 泗水市、福冈市、鹿儿岛市、熊本市、宫崎市、太平市、加德满都市、马尼拉市、曼谷市、岷港市、胡志明市

发表团体（发表顺序）	主题
福冈市	可抵御灾害的城市建设
泗水市	泗水市的灾害危机管理
鹿儿岛市	与世界有名的活火山“樱岛”共存 ～火山防灾模范城市～
熊本市	可抵御灾害的城市建设 ～熊本地震的经验与教训～
宫崎市	关于保护市民免受南海海槽巨大地震危害的宫崎市对策
加德满都市	加德满都市的灾害管理概要
马尼拉市	在马尼拉市的防灾与灾害风险管理方面，针对地球物理学脆弱性与高人口密度问题的措施的有效沟通
曼谷市	针对气候变化的应对措施以及将危害控制在最低限度的可抵御灾害的城市建设
胡志明市	胡志明市，以可持续发展为目的的针对自然灾害的应对措施
世界银行	
株式会社久保田	